

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2004

Utgiven i Helsingfors den 14 juli 2004

Nr 629—634

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
629	Lag om ordnande av utfärdandet av färdskrivarkort .....	1783
630	Lag om ändring av 2 § lagen om Fordonsförvaltningscentralen .....	1788
631	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av överenskommelsen mellan parterna i konventionen om upprättandet av Europeiska rymdorganet samt Europeiska rymdorganet om skydd för och utbyte av säkerhetsklassificerad information och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen	1789
632	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av överenskommelsen med Tyskland om ömsesidigt skydd för säkerhetsklassificerad information och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen	1790
633	Statsrådets förordning om arbetarskydd vid lastning och lossning av fartyg .....	1791
634	Statsrådets förordning om ändring av 2 § i statsrådets beslut om personlyft med kran och gaffeltruck .....	1798

## Nr 629

### Lag

#### om ordnande av utfärdandet av färdskrivarkort

Given i Nådendal den 9 juli 2004

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

samt de offentliga förvaltningsuppgifter som har samband med dem.

#### Allmänna bestämmelser

1 §

2 §

#### Lagens syfte

#### Definitioner

Syftet med denna lag är att i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter ordna utfärdande, beställning och distribution av verkstads-, förar-, företags- och kontrollkort

I denna lag avses med  
1) *färdskrivarkort* sådana verkstads-, förar-, företags- och kontrollkort som avses i 1 §,  
2) *utfärdande av färdskrivarkort* offentliga förvaltningsuppgifter i anslutning till ut-

RP 38/2004  
KoUB 10/2004  
RSv 59/2004

färdande, beställning och distribution av färdskrivarkort,

3) *den som utfärdar färdskrivarkort* en offentlig eller enskild instans, med vilken Fordonsförvaltningscentralen har ingått avtal om utfärdande av färdskrivarkort.

### 3 §

#### *Behörig myndighet*

I Finland svarar Fordonsförvaltningscentralen för utfärdande och återkallande av färdskrivarkort samt för meddelanden till kommissionen i enlighet med artikel 12.3 i rådets förordning som nämns i 1 § och för utbyte av uppgifter om färdskrivarkort med behöriga myndigheter i Europeiska unionens medlemsstater och i stater som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Fordonsförvaltningscentralen är även den nationella certifieringsmyndigheten för certifikat i anslutning till färdskrivarkort.

### 4 §

#### *Utfärdande och återkallande av färdskrivarkort*

För utfärdande av färdskrivarkort i Finland svarar Fordonsförvaltningscentralen. Denna kan ingå avtal om att utfärdandet av förar- och företagskort överförs på en offentlig eller enskild instans.

Beslut om återkallande av färdskrivarkort fattas av Fordonsförvaltningscentralen.

### 2 kap.

#### **Utfärdande av färdskrivarkort med stöd av avtal som ingås med Fordonsförvaltningscentralen**

### 5 §

#### *Avtal om utfärdande av färdskrivarkort*

Med stöd av avtal som avses i 4 § 1 mom. skall utfärdandet av färdskrivarkort ordnas på sådant sätt att tjänsternas kvalitet och enhet-

lighet samt tillgången på tjänster tryggas i olika delar av landet.

I ett avtal om utfärdande av färdskrivarkort skall avtalas om

1) det område inom vilket den som utfärdar färdskrivarkort har ensamrätt att utfärda färdskrivarkort,

2) minimiantalet verksamhetsställen och deras placering ortsvis samt betjäningstider,

3) förfaranden som säkerställer ändamålsenlig skötsel av uppgifter i anslutning till utfärdande av färdskrivarkort samt att den behövliga personalen har tillräcklig yrkesskicklighet,

4) förfaranden vid användning av fordonstrafikregistret och vid registrering av uppgifter samt hur den datasekretess och det dataskydd som förutsätts av tjänsteproducenten skall visas,

5) förvaring och arkivering av dokument i anslutning till färdskrivarkortstjänsterna,

6) förfaranden vid debitering av avgifter för färdskrivarkort och vid redovisning av avgifterna till Fordonsförvaltningscentralen,

7) den ersättning som Fordonsförvaltningscentralen betalar till tjänsteproducenten och betalningssättet, samt

8) avtalsperiod och inledande av verksamheten samt om hur avtalet upphör under avtalsperioden.

Utfärdandet av färdskrivarkort kan kombineras med andra av Fordonsförvaltningscentralen anskaffade tjänster.

Avtal om utfärdande av färdskrivarkort ingås för minst tre och högst fem år.

### 6 §

#### *Allmänna krav på den som utfärdar färdskrivarkort*

Den som utfärdar färdskrivarkort skall vara tillförlitlig, sakkunnig, oberoende och solvent. Tjänsteproducenten skall säkerställa att verksamheten är av tillräckligt hög kvalitet och att kunderna bemöts lika.

Den som utfärdar färdskrivarkort skall med tanke på skötseln av uppgifterna ha tillräckligt stor personal, lämpliga verksamhetsutrymmen samt tillräckliga datatrafikförbindelser och en tillräckligt hög nivå på datasystemet.

Den som utfärdar färdskrivarkort skall sköta dataskyddet på ett ändamålsenligt sätt.

## 7 §

*Bedömning av tillförlitligheten hos den som utfärdar färdskrivarkort*

Den som utfärdar färdskrivarkort kan anses vara tillförlitlig, om utfärdaren eller en medlem eller suppleant i dess styrelse eller förvaltningsråd, verkställande direktören, en bolagsman i öppet bolag eller ansvarig bolagsman i kommanditbolag eller en person i någon annan dominerande ställning inte genom sin verksamhet har visat sig vara uppenbart olämplig att tillhandahålla färdskrivarkortstjänster.

Den som utfärdar färdskrivarkort kan åtminstone inte anses vara tillförlitlig på det sätt som avses i 1 mom. om någon av de nämnda personerna har dömts till straff för överträdelse av bestämmelserna om kör- och vilotider, registrering av fordon, besiktning, förrarexamensverksamhet, trafikutövning, bokföring, beskattning eller ekonomiförvaltning, och överträdelsen visar att personen är uppenbart olämplig att utfärda färdskrivarkort.

## 8 §

*Bedömning av oberoende hos den som utfärdar färdskrivarkort*

Den som utfärdar färdskrivarkort, en anställd hos denne eller en person i annat beroendeförhållande till tjänsteproducenten får inte utföra sådana transporter som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 om harmonisering av viss social lagstiftning om vägtransporter.

Den som utfärdar färdskrivarkort får inte kommersiellt, ekonomiskt eller på annat sätt stå i beroendeförhållande till ett bolag som bedriver i 1 mom. avsedda transporter, inte heller till en sammanslutning, en stiftelse eller en offentligrättslig institution som bildats av dem som bedriver verksamhet som avses i 1 mom.

## 9 §

*Iakttagande av vissa bestämmelser om myndigheternas verksamhet*

Vid utfärdande av färdskrivarkort gäller vad som i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) föreskrivs i fråga om handlingars offentlighet och vad som i arkivlagen (831/1994) bestäms om arkivering av handlingar.

Vid utfärdande av färdskrivarkort skall även iakttas bestämmelserna om grunderna för god förvaltning och om förfarandet i förvaltningsärenden samt om användningen av finska, svenska och samiska hos myndigheter.

## 10 §

*Tillsyn*

Fordonsförvaltningscentralen utövar tillsyn över den verksamhet som bedrivs av den som utfärdar färdskrivarkort.

Den som utfärdar färdskrivarkort är utan hinder av sekretessbestämmelserna skyldig att lämna Fordonsförvaltningscentralen de uppgifter denna behöver för tillsynen över verksamheten. Tjänsteproducenten skall utan dröjsmål meddela Fordonsförvaltningscentralen om sådana förändringar i den egna verksamheten som kan ha väsentlig inverkan på utövandet av verksamheten i anslutning till färdskrivarkortstjänster.

Fordonsförvaltningscentralen har rätt att utföra inspektioner på ställen där den som utfärdar färdskrivarkort utövar sin verksamhet. Denne skall dessutom se till att förhållandena är sådana att en inspektion kan utföras på ett ändamålsenligt sätt. Inspektioner får inte ske på ställen som omfattas av hemfriden.

Om den som utfärdar färdskrivarkort inte uppfyller de krav som föreskrivs i 6—8 §, vägrar att lämna uppgifter som är nödvändiga för Fordonsförvaltningscentralens tillsyn över verksamheten, hindrar eller försöker hindra inspektion av verksamhetsutrymmen eller på något väsentligt sätt bryter mot det avtal som avses i 4 § 1 mom. så att en ändamålsenlig skötsel av utfärdandet av färdskrivarkort äventyras, kan Fordonsförvaltningscentralen omedelbart häva avtalet.

## 11 §

*Personregisteruppgifter*

Fordonsförvaltningscentralen har rätt att få nödvändiga uppgifter ur straffregistret och fordonstrafikregistret för utredning och övervakning av att de krav som ställs på tillförlitligheten hos den som utfärdar färdskrivarkort är uppfyllda. En uppgift om brott kan som grund för hävande av avtal utlämnas till den som utfärdar färdskrivarkort.

## 12 §

*Tystnadsplikt*

Den som utfärdar färdskrivarkort eller en anställd hos denne får inte för utomstående röja sådana uppgifter som de i samband med bedömning av tillförlitlighet enligt 7 § fått om brott som har begåtts av en person som avses i nämnda paragraf och som Fordonsförvaltningscentralen med stöd av 11 § har lämnat ut till tjänsteproducenten.

## 3 kap.

**Särskilda bestämmelser**

## 13 §

*Sökande av rättelse och ändringssökande*

I ett beslut om färdskrivarkort som fattats av den som utfärdar färdskrivarkort får ändring inte sökas genom besvär. Rättelse av beslutet kan yrkas hos Fordonsförvaltningscentralen. Rättelseyrkandet skall göras inom 30 dagar efter delfäendet av beslutet. Till ett beslut skall fogas anvisning om rättelseyrkande.

I ett beslut som Fordonsförvaltningscentralen fattat med anledning av ett rättelseyrkande eller i ett beslut som centralen i övrigt fattat med stöd av denna lag kan ändring sökas på det sätt som föreskrivs i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Ett beslut om återkallande av färdskrivarkort kan verkställas även om det överklagats.

## 14 §

*Handräckning*

Polisen är skyldig att lämna handräckning vid tillsynen över att denna lag och bestämmelser som utfärdats med stöd av den iakttas.

## 15 §

*Straffbestämmelser*

Den som utfärdar färdskrivarkort utan avtal med Fordonsförvaltningscentralen, skall för *olagligt utfärdande av färdskrivarkort* dömas till böter eller fängelse i högst sex månader.

På en person som utfärdar färdskrivarkort tillämpas bestämmelserna om straffrättsligt tjänsteansvar.

Bestämmelser om straff för felaktig registeranteckning ingår i 16 kap. 7 § strafflagen (39/1889). Till straff för brott mot tystnadsplikten enligt 11 § döms enligt 38 kap. 1 eller 2 § strafflagen, om inte gärningen utgör brott enligt 40 kap. 5 § strafflagen.

## 16 §

*Avgift för färdskrivarkort*

För färdskrivarkort tas för Fordonsförvaltningscentralen ut en avgift i enlighet med lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992).

## 17 §

*Närmare bestämmelser*

Närmare bestämmelser om utfärdande av färdskrivarkort och om den i 4 § 1 mom. avsedda verksamhet som Fordonsförvaltningscentralen bedriver i egenskap av tillhandahållare av färdskrivarkortstjänster utfärdas genom förordning av statstrådet.

## 18 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2004. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Ett avtal som avses i 5 § 4 mom. kan första gången ingås för kortare tid än tre år, om det är nödvändigt för att utfärdandet av färdskrivarkort senare eventuellt skall kunna

kombineras med annat avtal med Fordonsförvaltningscentralen om tillhandahållande av tjänster.

Nådendal den 9 juli 2004

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

*Minister Tuula Haatainen*

**Nr 630**

**L a g**

**om ändring av 2 § lagen om Fordonsförvaltningscentralen**

Given i Nådendal den 9 juli 2004

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 18 december 1995 om Fordonsförvaltningscentralen (1592/1995) 2 § 1 mom. 15 punkten, sådan den lyder i lag 1103/2002, och  
*fogas* till 2 § 1 mom., sådant det lyder i sistnämnda lag, en ny 16 punkt som följer:

2 §

*Uppgifter*

Fordonsförvaltningscentralen har till uppgift att

15) främja forskning som syftar till en förbättring av trafiksäkerheten och en minskning av de miljölägenheter som vägtrafiken orsakar, och

16) vara behörig myndighet enligt rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter, dock inte en sådan myndighet som avses i artikel 16.1.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2004.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Nådendal den 9 juli 2004

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Minister *Tuula Haatainen*

Nr 631

**Republikens presidents förordning**

**om sättande i kraft av överenskommelsen mellan parterna i konventionen om upprättandet av Europeiska rymdorganet samt Europeiska rymdorganet om skydd för och utbyte av säkerhetsklassificerad information och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen**

Given i Nådendal den 9 juli 2004

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av justitieministern, föreskrivs:

## 1 §

Den i Paris den 19 augusti 2002 ingångna överenskommelsen mellan parterna i konventionen om upprättandet av Europeiska rymdorganet samt Europeiska rymdorganet om skydd för och utbyte av säkerhetsklassificerad information, som godkänts av riksdagen den 21 juni 2004 och ratificerats av republikens president den 24 juni 2004 och beträffande vilken ratifikationsinstrumentet har deponerats hos Frankrikes regering den 2 juli 2004, träder i kraft den 1 augusti 2004, så som därom har överenskommit.

## 2 §

Lagen av den 24 juni 2004 om sättande i

kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen mellan parterna i konventionen om upprättandet av Europeiska rymdorganet och Europeiska rymdorganet om skydd för och utbyte av säkerhetsklassificerad information (586/2004) träder i kraft den 1 augusti 2004.

## 3 §

De bestämmelser i överenskommelsen som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

## 4 §

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2004.

Nådendal den 9 juli 2004

**Republikens President****TARJA HALONEN***Minister Tuula Haatainen*

Nr 632

**Republikens presidents förordning**

**om sättande i kraft av överenskommelsen med Tyskland om ömsesidigt skydd för säkerhetsklassificerad information och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen**

Given i Nådendal den 9 juli 2004

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av justitieministern, föreskrivs:

1 §

Den i Helsingfors den 25 februari 2004 ingångna överenskommelsen mellan republiken Finland och Tyska förbundsrepubliken om ömsesidigt skydd för säkerhetsklassificerad information, som godkänts av riksdagen den 21 juni 2004 och godkänts av republikens president den 24 juni 2004 och beträffande vilken godkännandet har anmälts till Tyska förbundsrepublikens regering den 1 juli 2004, träder i kraft den 16 juli 2004, så som därom har överenskommit.

kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Tyskland om ömsesidigt skydd för säkerhetsklassificerad information (587/2004) träder i kraft den 16 juli 2004.

3 §

De bestämmelser i överenskommelsen som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

2 §

Lagen av den 24 juni 2004 om sättande i

4 §

Denna förordning träder i kraft den 16 juli 2004.

Nådendal den 9 juli 2004

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

*Minister Tuula Haatainen*



Nr 633

## Statsrådets förordning om arbetarskydd vid lastning och lossning av fartyg

Given i Helsingfors den 1 juli 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av arbetarskyddslagen av den 23 augusti 2002 (738/2002):

1 kap.

### Allmänna bestämmelser

1 §

#### *Tillämpningsområde*

Denna förordning tillämpas i hamnar vid lastning och lossning av fartyg samt vid hantering av gods och vid därmed direkt sammanhängande arbete därtill. Förordningen tillämpas på hamninnehavare och ägare och innehavare av fartyg endast i hamnar som avses i 62 § 2 mom. i arbetarskyddslagen (738/2002).

I fråga om arbetarskydd i hamnar gäller dessutom vad som föreskrivs i statsrådets beslut om skydd av arbetstagare mot risker och men vid exponering för buller under arbete (1404/1993), statsrådets beslut om val och användning av personlig skyddsutrustning i arbetet (1407/1993), statsrådets beslut om manuellt utförda lyft och flyttningar i arbetet (1409/1993), statsrådets beslut om säkerhetsmärkning och signaler för hälsa och säkerhet på arbetsplatsen och om användningen av dessa (976/1994), statsrådets beslut om anskaffning, trygg användning och besiktning av maskiner och annan arbetsutrustning som används i arbete (856/1998), statsrådets beslut om personlyft med kran och gaffeltruck (793/1999), statsrådets beslut om avvärjande av riskerna för storolyckor för arbetstagare (922/1999), statsrådets förordning om kemiska agenser i arbetet (715/

2001), statsrådets förordning om krav för säkerhet och hälsa på arbetsplatsen (577/2003) och i andra bestämmelser som utfärdats med stöd av arbetarskyddslagen.

2 §

#### *Skyldigheter för hamninnehavare*

Hamninnehavaren ansvarar för den allmänna planeringen av och de arrangemang som gäller arbetarskyddet samt arbetsförhållandenas och arbetsmiljöns allmänna säkerhet och sundhet i hamnen.

Hamninnehavaren skall för samordning av arbetsgivarnas och egenföretagarnas funktioner samt för säkerställande av hälsa och säkerhet för dem som arbetar i hamnen utreda och utvärdera säkerheten inom hamnområdet. I utredningen och utvärderingen skall beaktas de men som annat arbete som utförs i hamnen innebär för lastningen och lossningen samt de arrangemang som hänför sig till förvaring av farliga ämnen.

Hamninnehavaren skall göra upp säkerhetsanvisningar för hamnen, vilka skall innehålla en beskrivning av de allmänna arbetarskyddsprinciperna och trafikarrangemangen på hamnområdet samt anvisningar för förfarandet i nöd- och farosituationer. Trafikarrangemangen skall planeras i ändamålsenligt samarbete med dem som använder hamnen. Vid behov skall särskilda trafikregler göras upp för hamnen.

Om det i anslutning till hamnverksamheten kan uppstå risk för storolycka skall anvis-

ningarna innehålls anvisningar om avvärjande av faror och förfarings sättet då en olycka inträffat. Vid behov skall övningar ordnas för att säkerställa att säkerhetsanvisningarna fungerar.

## 3 §

*Ombesörjningsskyldighet*

En arbetsgivare skall vid ombesörjandet av arbetstagarnas säkerhet och hälsa iakttä hamninnehavarens i 2 mom. avsedda anvisningar. En egenföretagare skall i sitt arbete iakttä de säkerhetsanvisningar som hamninnehavaren har utfärdat.

Vid utredning och utvärdering av menliga och farliga faktorer som hänför sig till arbetet skall särskild uppmärksamhet fästas vid möjligheterna att röra sig, förbindelseleder, ensam arbete och farliga ämnen.

## 4 §

*Säkerheten vid gemensamma arbetsmoment*

Den arbetsgivare som ansvarar för lastning och lossning samt fartygets befälhavare skall tillsammans säkerställa att varje arbetsmoment kan utföras på ett säkert sätt och att kontakten och informationen fungerar i tillräcklig grad mellan parterna. Särskilt skall säkerställas att förfarandet vid avbrott och farosituationer är säkert och att fartygets befäl omedelbart kan informeras om förändringar i arbetsmomenten. Vid behov antecknas de viktigaste arbetsmomenten och förfarandet i en kontrollista, som båda parterna bekräftar med sin underskrift.

Under lastnings- eller lossningsarbete får inte utföras något annat arbete som kan ge orsaka kraftigt buller, damm, gas eller något annat liknande men i arbetsmiljön.

## 5 §

*Inledande besiktning på fartyget*

Vid lastnings- eller lossningsarbete skall arbetsgivaren innan arbetet inleds för sin del kontrollera att förbindelselederna på fartyget, nödförbindelselederna, de platser där arbetet utförs och de tekniska anordningarna är i

sådant skick att arbetena kan utföras tryggt. Av ett certifikat enligt internationella avtal eller av något annat tillförlitligt besiktningssprotokoll skall framgå att lyftanordningar är besiktigade på behörigt sätt.

Ett fartyg som regelbundet trafikerar hamnen skall besiktigas på nytt, om faktorer som inverkar på säkerheten har ändrats efter den föregående besiktningen. Före varje användning av kontroll- och övervakningsanordningarna för lyftanordningarna skall dock kontrolleras att de fungerar på behörigt sätt och är pålitliga.

Uppdagade brister skall utan dröjsmål anmälas till fartygets befälhavare. Arbetet får inte påbörjas innan sådana brister som äventyrar säkerheten har avhjälpits på behörigt sätt.

## 2 kap.

**Bestämmelser som gäller arbete**

## 6 §

*Signalman och trafikvakt*

Om en lyftanordnings förare inte från styrplatsen i tillräcklig omfattning kan bevaka lasten då den lyfts, skall ändamålsenliga hjälpmedel eller en signalman anlitas. Varje rep som inte är hopkopplat skall ha en egen signalman. Signalmannens uppgift är att hjälpa lyftanordningens förare vid flyttning av lasten och varna andra personer för de faror som lasten kan förorsaka.

Då ett närtransportfordons förare har begränsad sikt i körriktningen eller då det av annan orsak är skäl att varna för den fara som närtransportfordonet förorsakar, skall för närtransportfordonet finnas en trafikvakt som motsvarar signalmannen.

Signalmannen och trafikvakten får inte samtidigt ha andra uppgifter som stör dessa uppgifter. De skall ha ett kännetecken som tydligt skiljer dem från andra arbetstagare.

## 7 §

*Särskilda krav vid arbete med lyft- och förflyttningsanordningar*

Lyftanordningars och närtransportfordons förare, signalmän och trafikvakter skall ha

god syn och hörsel samt tillräcklig yrkeskunskap.

Förare av hamnkranar och däcksmaskiner skall ha lämplig yrkesexamen inom branschen eller ha avlagt en lämplig del av en sådan.

## 8 §

### *Flera arbetslag i ett arbetsutrymme*

Om det i samma lucköppning eller arbetsutrymme finns flera arbetslag, skall man genom planering av arbetet och arbetsomgivningen säkerställa att arbetslagen kan arbeta utan att orsaka varandra fara.

Då flera arbetslag arbetar samtidigt i lucköppningen, skall det finnas minst 3,5 meter fritt utrymme i längskeppsled per arbetslag och minst 5 meter fri bredd i lucköppningen.

Då flera lyftanordningar används skall för varje lyftanordning i båda ändarna av luckan finnas minst 3,5 meter fritt utrymme och i övrigt i lucköppningen minst 10 meter fritt utrymme. Den fria bredden i lucköppningen skall vara minst 5 meter.

## 9 §

### *Personlyft*

Utan hinder av vad som någon annanstans än i lag bestäms om personlyft med varuhiss får föraren av ett närtransportfordon befinna sig i närtransportfordonet då det lyfts med fartygets varuhiss.

## 10 §

### *Arbete med risk för fall*

Då arbetstagare arbetar på en last, vars höjd överstiger 1,5 meter eller under andra förhållanden där det finns risk för att arbetstagaren störtar ned, skall den öppna kanten skyddas eller risken för att arbetstagaren störtar ned förebyggas på annat sätt.

Vid arbete ovanpå containrar skall användas flyttbara arbetsplattformar, arbetskorvar eller fallskydd. För att man skall kunna förflytta sig till och avlägsna sig från en

containernivå på väderdäck kan emellertid sakenliga stegar som är fästa upptill användas.

För surring av last på storflak, rulltrailrar och motsvarande anordningar skall finnas arbetsplattformar av stabil konstruktion som har trygga förbindelseleder och som är försedda med räck, mantåg eller skyddsnet.

## 3 kap.

### **Arbetsmiljö**

## 11 §

### *Trafikarrangemang*

Trafiken på ett hamnområde skall planeras och ordnas så att den förlöper tryggt. Trafiken får inte föranleda onödigt fara för dem som arbetar i hamnen. Obehörig trafik på hamnområdet skall förbjudas och vid behov förhindras.

För de fordon som används på hamnområdet skall ordnas ändamålsenliga och trygga parkeringsområden.

Trafiklederna för fordon och arbetsmaskiner samt gångvägarna skall markeras tydligt och vid behov skiljas åt. För personer som kommer med fordon för att uträtta ärenden i hamnen skall i mån av möjlighet ordnas områden där de kan vänta med fordonet utanför lastnings- och lossningsområdena. Trafiken skall i mån av möjlighet ordnas så att den är enkelriktad och inte löper genom korsningar.

## 12 §

### *Kajer, lager, planer och förbindelseleder*

Kajer, lager, planer och förbindelseleder skall hållas i ett sådant skick som säkert arbete förutsätter. Vid flyttning av särskilt tunga varor eller anläggningar skall konstruktionernas hållbarhet säkerställas på förhand.

Vid kanten av en kaj skall lämnas ett minst 1,2 meter fritt utrymme där det inte får finnas andra fasta konstruktioner än sådana redskap som behövs för att förtöja fartyget och fästa skyddsnet.

Den körramp som leder från kajen till fartyget skall stängas av med en synlig avstängningsanordning då rampen inte är i användning.

## 13 §

*Områden för hantering och lagring av containrar*

En hamn eller en del av en hamn där godstrafiken huvudsakligen består av containnertrafik, skall avgränsas och tydligt markeras som ett område för hantering och lagring av containrar. När det gäller trafikarrangemang och arbete skall sådana faktorer beaktas som hänför sig till hantering av tunga och stora enheter. Arbetarskyddet på området skall säkerställas genom övervakning, trafikarrangemang eller på något annat effektivt sätt.

Obehörigas tillträde till området för hantering och lagring av containrar skall förbjudas och vid behov förhindras helt. Det är tillåtet att röra sig på området endast med tillstånd av arbetsledningen. För lastning och lossning av containrar på fordon och på tåg skall anvisas tydligt markerade områden inom vilka fotgängartrafik är tillåten endast på trygga förbindelseleder.

Arbetstagarna skall omedelbart informeras om sådana ändringar som gäller området för hantering och lagring av containrar.

## 14 §

*Förbindelseleder till fartyget*

Arbetstagarna skall ha en trygg förbindelseled till och från fartyget. Då förbindelseleden används får laster inte lyftas ovanför den. Under förbindelseleden skall finnas ett skyddsnet som är korrekt fäst och som når åtminstone två meter om varder a sidan av förbindelseledens nedre ända.

Om förtöjningen av fartyget tillåter det skall ro-ro-fartyg bindas till kajen med separata fallrepstrappor.

Bestämmelser om säkerställande av att fartygets förbindelseleder är säkra och pålitliga finns i 5 §.

## 15 §

*Förbindelseleder till lyftanordningar*

Till manöverplatserna för lyftkranar och andra lyftanordningar på kajer skall finnas en säker förbindelseled i alla sådana lägen i vilka förbindelseleden används.

Om en förbindelseled lyftkrans manöverplats inte kan användas tryggt i lyftkranens alla lägen, skall till lyftkranens manöverplats leda en säker förbindelseled i sjöklarat läge och i det läge, i vilket lyftkranen befinner sig då ytterom fartyget placerade lasthanteringsanordningar används. Om en förbindelseled till en lyftkrans manöverplats får användas endast i de ovan nämnda lägena, skall tillträde till manöverplatsen i andra lägen förhindras. Det måste vara möjligt att på säkert sätt avlägsna sig från manöverplatsen i lyftkranens alla lägen.

## 16 §

*Lyftkranars manöverplats*

Från en lyftkrans manöverplats skall man ha god sikt över kranens verksamhetsområde. Särskilt skall det ses till att is, vatten eller smuts på fönstret inte hindrar sikten. Vid behov skall manöverplatsen kunna värmas upp.

## 17 §

*Signalmansplattformar*

Är karmen kring luckan på väderdäck så hög att signalmannen inte ser lastrummets arbetsområde, skall i luckans karm eller på däck finnas signalmansplattformar som är fasta eller som kan fästas och som vid behov skall förses med skyddsräck.

## 18 §

*Förtöjning av fartyg*

Fartyg skall förtöjas på korrekt sätt. Förtöjningarna skall vara hela och säkra att använda.

Då is avlägsnas mellan fartyget och kajen genom användning av propellrarna, skall särskild försiktighet iakttas vid arbete på kajen.

Samarbetet mellan dem som deltar i förhöjningen då is avlägsnas skall säkerställas på förhand.

## 19 §

*Belysning*

På hamnområden, på förbindelseleder, i fartyg och på övriga platser där arbete utförs skall finnas tillräcklig och lämplig belysning.

Belysningen får inte blända eller på annat sätt göra det svårt för arbetstagarna att se.

## 20 §

*Ventilation*

I lasthanteringsutrymmen och andra arbetsutrymmen skall ventilationen vara tillräcklig och ändamålsenlig, så att den avlägsnar ämnen som är farliga eller skadliga för hälsan och säkerställer att det finns tillräckligt med syre i andningsluften.

Om det är skäl att misstänka att det inte finns tillräckligt med syre i ett utrymme eller att där finns explosiva ångor eller gaser eller förgiftningsrisk, får man inte gå in i utrymmet utan vederbörlig skyddsutrustning innan utrymmet har konstaterats vara säkert.

Ventilationens effektivitet skall säkerställas innan arbetsmaskiner med förbränningsmotorer används i kylda lastutrymmen och andra små, slutna utrymmen.

## 21 §

*Varningsbeklädnad*

De som arbetar och rör sig inom lasthanterings- och trafikområdet på ett hamnområde skall använda synlig, CE-märkt varningsbeklädnad.

## 22 §

*Räddningsredskap*

På kajen skall med minst 100 meters

mellanrum finnas orangefärgade livbojar försedda med flytande lina samt stegar som upptill är försedda med påhakningstinnar och båtshakar med rundade spetsar. Dessutom skall vid kanten av kajen finnas fasta, upp till kajen ledande stegar som målats med varningsfärg och som upptill på kajen har ett handtag.

## 4 kap.

**Säkerställande av säkerheten i fråga om anordningar**

## 23 §

*Största tillåtna belastning*

Innan lyftarbete börjar skall det kontrolleras att lyftanordningen, dess lastningsdon, lyftplattform och lyfthjälpmiddel samt de delar som bär lasten har en tydlig märkning om största tillåtna belastning. Säkerhetskoefficienten för sådana lyfthjälpmiddel som används en enda gång skall vara minst fyra.

Då arbete utförs med kopplade bommar, får lasten inte överstiga hälften av den största tillåtna belastningen för den bom som har mindre lyftkapacitet, om inte på bommarna särskilt har märkts ut den största tillåtna belastningen för de kopplade bommarna.

Utän hinder av vad som bestäms om största tillåtna belastning för närtransportfordon och i övrigt om begränsningar när det gäller användning, får järnvägsvagnar flyttas med truck eller andra sådana närtransportfordon med hjälp av vilka flytten kan utföras säkert.

## 24 §

*Kombinerat lyft*

För kombinerat lyft får användas högst två lyftanordningar. Fartygets lyftanordningar får användas för kombinerat lyft endast om lyftanordningarna har planerats för kombinerat lyft och det finns ett schema för detta.

## 25 §

*Lyftlina*

Tågvirke får användas vid lyftning eller

firning endast om det är för ändamålet lämpligt och felfritt. I fråga om vajer skall det finnas ett intyg över provning och besiktning som utförts i samband med tillverkningen av dem.

Då en lyftkran eller vinsch används skall alltid minst tre varv av linan finnas kvar på trumman.

#### 26 §

##### *Återkommande besiktning*

På lyftkran som används stadigvarande i hamnen skall minst i samband med varannan återkommandebesiktning utföras provdrift med högsta tillåtna belastning. Lösa lyft hjälpmedel skall besiktigas okulärt minst var tredje månad.

Lyft hjälpmedel som följer med lasten skall besiktigas före varje användning.

#### 27 §

##### *Besiktningar som utförs efter nedmontering och oförstörande besiktningar*

Beståndsdelar i lyftanordningar som är utsatta för rost, slitage och trötthet skall nedmonteras och besiktigas minst vart femte år, såvida de inte kan besiktigas tillförlitligt på annat sätt. Vid behov skall oförstörande besiktningar användas. Containerutrustning och andra lastningsdon för lyftkran skall nedmonteras så att deras hållfasthet kan kontrolleras pålitligt.

Utrustning och beståndsdelar som hör till lastbommar skall nedmonteras för besiktning minst vart femte år.

#### 28 §

##### *Lyftanordningsinspektörers kompetens*

Besiktningar som utförs på lyftkranar som används i hamnar utförs av sakkunniginrättningar som avses i 69 § statsrådets beslut om anskaffning, trygg användning och besiktning av maskiner och annan arbetsutrustning som används i arbete. Revisionsbesiktning av fartygs lyftanordningar och besiktning av lyftkranar med en lyftkapacitet på högst 1 000 kilogram och av lastkranar som understiger

25 tonmeter kan även utföras av sakkunniga som avses i 70 § i ovan nämnda beslut av statsrådet.

Lyft hjälpmedel får besiktigas av personer som har befullmäktigats av arbetsgivaren eller fartygets befälhavare och som är tillräckligt förtrogna med anläggningens konstruktion samt med användning och besiktning av den. Den som utför besiktningen skall vara förtrogen med egenskaperna hos och grunderna för underkännande av vajrar samt lyft hjälpmedel av natur- och konstfiber.

#### 5 kap.

### **Farliga ämnen**

#### 29 §

##### *Hantering av farliga ämnen*

Vid hantering och förvaring av farliga ämnen skall särskild noggrannhet och försiktighet iakttas. Innan en arbetstagare hanterar farliga ämnen eller utför arbete på en plats där farliga ämnen förvaras eller har förvarats, skall arbetstagaren informeras om de risker och skyddsåtgärder som sammanhänger med hanteringen av dessa ämnen. Vid hanteringen skall de anvisningar som finns på påskrifter beaktas. Hantering är förbjuden om det farliga ämnet inte har förpackats och märkts på behörigt sätt.

Containrar som enligt märkningen innehåller bekämpningsmedel och containrar som misstänks innehålla last som har behandlats med bekämpningsmedel skall öppnas utomhus och vädras innan någon går in i containern.

#### 30 §

##### *Förvaring av farliga ämnen*

Farliga ämnen skall förvaras i ändamålsenliga utrymmen eller på ett särskilt område som har reserverats för ändamålet. När det gäller förvaring skall särskilt beaktas samverkan mellan ämnen samt vikten av noggrann avskiljning av ämnen i förvaringsutrymmet. I förvaringsutrymmet skall finnas en nöddusch.



När det gäller tillfällig förvaring av farliga ämnen på hamnområdet skall de bestämmelser som gäller transport av sådana ämnen beaktas.

## 31 §

*Skriftlig deklARATION*

Avsändaren eller avlastaren skall, innan ett farligt ämne levereras till hamnområdet, och ett fartygs befälhavare i god tid innan lossningsarbetet inleds avge en skriftlig deklARATION om det farliga ämnet till hamninhavaren och den arbetsgivare som ansvarar för lastnings- och lossningsarbetet.

## 32 §

*Internationella anvisningar för sjöfarten*

I fråga om lastning och lossning av farliga ämnen skall i tillämpliga delar iaktas sådana anvisningar som på etablerat sätt iaktas inom internationell sjöfart.

Vid hantering av farliga ämnen skall det på arbetsplatsen finnas en person som förfogar över och som känner till anvisningarna för hantering och farosituationer enligt den internationella sjöfartsorganisationens (IMO) koder.

## 6 kap.

**Särskilda bestämmelser**

## 33 §

*Certifikat och besiktningsprotokoll*

Över besiktning av lyfthjälpmiddel som

Helsingfors den 1 juli 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

följer med fartygs lyftanordningar och last utfärdas ett certifikat enligt internationella avtal. Certifikat som används vid bedömningen av säkerheten skall vara tillförlitliga och bekräftade på behörigt sätt.

I certifikat eller andra besiktningsprotokoll för lyftanordningar skall antecknas besiktningsman, slutsatser från besiktningen och största belastning som använts vid provbelastning.

## 34 §

*Undantagslov*

Arbetskyddsmyndigheten kan i enskilda fall av särskilda skäl medge undantag från denna förordning under förutsättning att arbetstagarnas säkerhet garanteras genom andra åtgärder.

## 35 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

Genom denna förordning upphävs statsrådets beslut av den 28 november 1985 innefattande ordningsregler för lastning och lossning av fartyg sjätte ändringar och statsrådets beslut av den 18 september 1986 om tillämpningen på vissa hamnar av ordningsreglerna för lastning och lossning av fartyg (682/1986).

Äldre regeringssekreterare Antti Posio

Nr 634

**Statsrådets förordning**

**om ändring av 2 § i statsrådets beslut om personlyft med kran och gaffeltruck**

Given i Helsingfors den 1 juli 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i statsrådets beslut av den 8 juli 1999 om personlyft med kran och gaffeltruck (793/1999) 2 § som följer:

2 §  
*Tillämpning*

i arbete på vilket arbetarskyddslagen (738/2002) tillämpas.

Detta beslut tillämpas vid lyft av personer med kranar och gaffeltruckar planerade och tillverkade för lyft av gods, när lyftet utförs

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

Helsingfors den 1 juli 2004

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Äldre regeringssekreterare Antti Posio